

## 書店のための Thema

### 1. Thema とは？

Thema は、書籍業界で使用されている世界的な内容分類体系です。書店を含むサプライチェーン全体で、デジタルであるか紙であるかといったフォーマットの違いに関わらず、書籍や関連商品を内容別に分類して整理して使うことができます。この体系の主な目的は、書店、取次、読者がこの分類を利用して欲しい本を確実に発見できるようにすることです。また、売上分析や業界全体の統計を強化することも目的としています。

この体系は、出版者と書店による、出版者と書店のために設計されたもので、これまでの各国の内容分類体系<sup>1</sup>から得られた専門技術や知識を基に構築されています。これら従来の体系とは異なり、Thema は国際的にも国内的にも使えるように設計されています。EDITEUR によって管理され、ほぼ2年ごとに改定・更新、その内容は、各国代表者から形成されている国際運営協議会によって検証されます。

南極大陸で Thema を利用する人はいませんが、南極を除くすべての大陸で利用者がいます。しかし、南極大陸について書かれていたり、南極を舞台にしたすべての本を見つける必要がある場合、Thema は南極のための地域・国クオリファイアークード(1MTS)を持っていますので、南極についての本を見つけることが可能です！

### 2. なぜ書店にとって Thema が重要なのか？

Thema のような内容分類体系は、ある特定の本が、なにについて書かれているのか、どの「棚」にあるのか、読者が必要としている本なのか、興味を持ちそうな本なのかを、出版者が書店、図書館員、教育者、読者に伝えるための最も重要な方法の一つです。

明確で構造化された内容分類を使用することは、書店にとって販売計画を改善し、書籍の発見力を高めるための貴重なツールです。より高い発見力は、売上向上による直接的な商業的利益をもたらします。もちろん、書籍の検索や発見に使われるメタデータ要素はこれだけではありません。- キーワード、著者名、タイトル、フォーマット、年齢層、レーベルやシリーズも重要です。- しかし、内容分類が、書店と読者の双方にとって、本を見つけるための主要な経路の一つであることに変わりはありません。検索と発見に使うだけでなく、Thema は在庫や客注の購買決定、どの棚に本を配置するかの支援、販売に関連した統計情報の収集に直接関連しています。Thema のような内容分類体系は、顧客に本を選んで販売したり、代りの本を見つけたり、推薦するために書店が必要とするスキルを奪うことではありません。それらのスキルを活かすのに欠かせないツールなのです。

Thema にはクオリファイアークードという分類があり、本の内容に関連した主なテーマやストーリーを持つ本、特に異なるグループの人々についての本、主な対象となる本を特定することができることをご存知ですか？5P\*で始まるクオリファイアークードをご覧ください。

<sup>1</sup> これら従来の国内分類体系は数多く存在し、いくつかは今もなお Thema と並行して使用されています。米国とカナダでは BISAC 分類体系が、フランスでは CLIL が重要な役割を果たしています。英国の BIC サブジェクト分類体系やドイツの WGS のような他の分類体系は、急速に Thema に取って代わられつつあります。

### 3. 小型独立系書店にとって Thema はどう役に立つのでしょうか？

地域社会にサービスを提供する専門小売業者として、顧客がどのような書籍を読んでいるかを把握しており、常連客の多様な関心を反映した選書を実践に行いたいと考えています。Thema のサブジェクトカテゴリとクオリファイアを使用し、最も関連性の高い新刊や既刊の書籍を検索して選択することができます。内容に基づいた選書を行うことで、特定のクライアントや地域のイベント、コミュニティグループに提案したり、注文したりする書籍が浮かび上がることがあります。

書店や顧客にとって最も重要な内容を、サブジェクトカテゴリやクオリファイアを使って選択することができます。サブジェクトカテゴリは、単独または組み合わせて、地域・コミュニティにとって興味ある特定の分野や話題の本を選択することができます。住まいの地域またはその地域にあるコミュニティを対象とする地域・国クオリファイア（1\*で始まるクオリファイア）をご覧ください。地域で話されている言語について、顧客にとって興味がありそうな本を探してみてください（2\*で始まるクオリファイア）。ご自身の地区の学校ではどのようなことを教えていますか？ Thema の教育目的クオリファイア（4\*から始まるクオリファイア）をご覧ください。今、あなたの地域では何が話題でしょうか？ 関連するサブジェクトカテゴリを探して、これらのコードに関連する書籍を確認してください。Thema は、あなたの書籍販売スキルを補完する重要なツールであり、より関連性の高い書籍を発見して販売するのに役立ちます。

出版者が著者に関する情報を ONIX ファイルに含めることがよくあります。彼らが住んでいる国、地域、さらには都市を含め、地元の作家も探すことができます。

### 4. Thema はどのような分類でしょうか？

Thema は、下の画像のように 20 の大まかなサブジェクトカテゴリで構成されています。これらの 20 の項目のそれぞれは、数レベルの深さで徐々に詳細になっていく階層を持つサブジェクトカテゴリの最上部にあります。階層内の各カテゴリには、文字の見出しと固有の英数字コードがあり、通常、より特定のカテゴリや正確なカテゴリほどコード<sup>2</sup>が長くなっています。

A	芸術...
C	言語、言語学...
D	伝記、文学、文学研究...
F	フィクション...
G	参考書、情報と学際的なテーマ...
J	社会、社会科学...
K	経済、金融、ビジネス、マネジメント...
L	法律...
M	医学、看護...
N	歴史&考古学...
P	数学&科学...
Q	哲学、宗教...
R	地球科学、地理、環境、都市計画...
S	スポーツ、アウトドア...
T	技術、工学、農業、工業プロセス...
U	コンピュータ(コンピューティング)&IT(情報技術)...
V	健康、人間関係、自己啓発...
W	ライフスタイル、趣味&レジャー...
X	漫画、グラフィックノベル、コミックブック、4コマ漫画/ストリップ・カートゥーン...
Y	子供、YA(ヤングアダルト)、教材...
1	地域・国クオリファイア...
2	言語クオリファイア...
3	年代・時代クオリファイア...
4	教育目的クオリファイア...
5	対象クオリファイア...
6	様式クオリファイア...

<sup>2</sup> Thema オンラインブラウザの URL: <https://ns.editeur.org/thema/>

サブジェクトに加えて、6つの「クオリファイアー」のセクションがあります。これらのクオリファイアーは、特定のカテゴリに、より深い意味やニュアンスを加えるためにサブジェクトのカテゴリと一緒に使用されます。つまり、地域・国クオリファイアー（1\*で始まるコード）と一緒に使ったフィクションのカテゴリ（F\*で始まるコード）は、小説のテーマや舞台がその場所であることを示します。歴史セクション（N\*で始まるコード）のThemaカテゴリは、その時代の場所に関する歴史であることを示すために、地域・国クオリファイアーと時代クオリファイアー（3\*で始まるコード）と一緒に使用されます。

1	地域・国クオリファイアー...
2	言語クオリファイアー...
3	年代・時代クオリファイアー...
4	教育目的クオリファイアー...
5	対象クオリファイアー...
6	様式クオリファイアー...

6つのセクションの中には、「コア」クオリファイアーと「国別拡張」クオリファイアーの2つのタイプがあります。これらの国別拡張機能は、特定の市場のニーズを反映するために追加されたクオリファイアーですが、その国の市場以外で使用されることもあります。この「見出しが多数の言語で利用できるという点」は、Themaがいかに関内外両方の使用に適しているかを示しています。例えば、教育目的クオリファイアーの中には、特定の国のカリキュラムのためのコードがあり、イギリス国内のカリキュラムのために設定された4Z-GB-というコードがあります。また、地域・国クオリファイアーの中には、国内の特定の地域、都市、町のためのコードがあり、例えば、イギリスの場合は1DDU、アイルランドの場合は1DDRから始まります。対象となる国以外でも、国別拡張は利用可能ですが、詳細なレベルが要求されない場合は、以下の例のように詳細な部分は、無視することができます。

コード	見出し
1	地域・国クオリファイアー...
1D	ヨーロッパ...
1DD	西ヨーロッパ...
1DDU	イギリス...
1DDU-GB-E	イングランド...
1DDU-GB-EW	南西イングランド...
1DDU-GB-EWT	ドーセット...
1DDU-GB-EWTB	ボーンマスとプール

国別拡張とともに使用されるコードの階層構造は、コードを受け取ったが、その程度の詳細を表示したくない人は、コードを切り捨てて、より詳細ではないが機能するコアクオリファイアーとして使用することができます。上記の例では、ドーセット州の国別拡張 - コード 1DDU-GB-EWT です。これは、旅行関連の書籍の品揃えが少ないイギリス以外の書店にとっては詳細すぎるかもしれないので、ドーセット州のコードの一部を共有している「親」コードのいずれかを使用することができます。イングランド（コード 1DDU-GB-E）やイギリス（コード 1DDU）を使用することができます。

1つのThemaカテゴリは3つの部分から構成されています。まず第一に、英数字コードがあり、これは書籍に関するメタデータの交換で使用される要素です。それから、このコードの意味を定義する見出しがあります。これらの見出しは英語で作成されていますが、20以上の言語に翻訳されてい

まず、公式文書に記載されている見出しは限定的な言葉ですが、意味が常に同じである限り、コードは小売業者が独自に選択した言葉にマッピングすることができます。最後に、多くのコードと見出しには、定義をさらに明確にするための注釈、相互参照、ヒントが添えられており、それらは出版者が Thema のカテゴリーを自身の出版する本に割り当てるのを助けたり、書店は Thema を使って書籍を棚にわかりやすく並べるのに役立てたりしています。下の図は、カテゴリーコード JB および JBFA1 の注釈を示しています。

コード	見出し	?
J	社会、社会科学...	*
JB	社会&文化：一般... 【すべてのJB*コードの用途】社会的な話題に関する一般作品と学術作品の両方にはすべてのJB*コードを使用します。【組合せ】必要に応じて社会学教科書と他の専門的作品にはJH*コードと一緒に組み合わせることができます。【他の候補】VFV* 人間関係、家族：助言と論点... とそのサブカテゴリー	*
JBF	社会問題&倫理問題...	*
JBFA	社会的差別、平等な待遇...	*
JBFA1	人種差別主義と人種差別 【適応】制度上の人種差別、外国人恐怖症を適用します。 【用途】肌の色や人種・民族起源による差別や偏見、外国人や地域社会の外から来た人だという認識による偏見、不平等や差別の問題、人種差別への対応策などについての作品に使用します。	*

Thema では出版者がフィクションとノンフィクションのコードを組合わせて使用することができるので、1つのテーマについての本だけでなく、そのテーマを主要な Thema として取り上げている小説も見つけることができることをご存知でしたか？これは、大人向け、10代向け、または子供向けの本に適用されます。

## 5. Thema は実際にどのように機能しているのでしょうか？

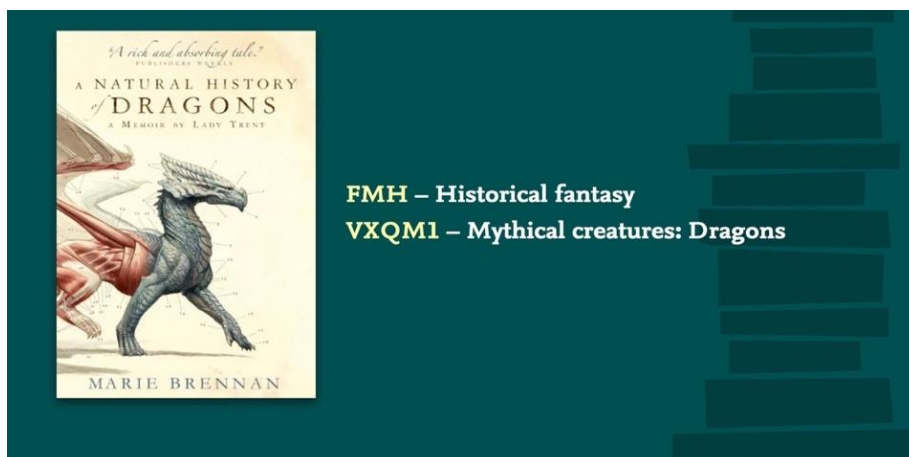
出版者やデータ集配信会社が Thema を使用する場合、それは常にメタデータで送信されるコードであり、書店の同等の分類や売りに書籍を割り当てるために使用されます。もちろん、正確に「Thema の階層」に沿って書店に配置されているとは考えにくいので、どのような書店でも、Thema のコード（またはコードの組み合わせ）を独自の内容の見出しや棚のラベルにマッピングすることができます。実店舗や公開されたサイトの場合、書店は自身の顧客や書店員の慣れ親しんだ言葉を使うことがほとんどです。

Thema は「ポスト・コーディネイト」と呼ばれる内容分類体系です。これは、すべての可能な概念に対して一つのコードを付けるのではなく、複数のカテゴリーを組み合わせることで意味を生み出すことができる方式のことです。このため、ほとんどの書籍では、サブジェクトカテゴリーとクォリファイアの組み合わせでいくつかのコードが使われています。出版者が書籍を分類したり、読者が内容を検索する際には、例えば、モダン、コンテンポラリーフィクション（FBA）など、一つのカテゴリーだけで始めることができます。しかし、この結果は膨大なリストになってしまうので、他の関連性のあるサブジェクトカテゴリやクォリファイアを追加することで、絞り込むことができます。例えば、FBA コードが割り当てられた書籍を検索した後、21世紀のアメリカ（1KBB）を舞台にした人種差別（JBFA1）を扱った書籍（3MR）に絞ることができます。このような「ファセット検索（あらかじめ Web サイト側が用意した検索条件をユーザーが選択することで、Web サイト内のコンテン

ツを絞り込めるナビゲーションの仕組みのこと。)」では、興味のあるような書籍を検索したり、フィルタリングしたり、詳細なリストを作成したりすることができます。

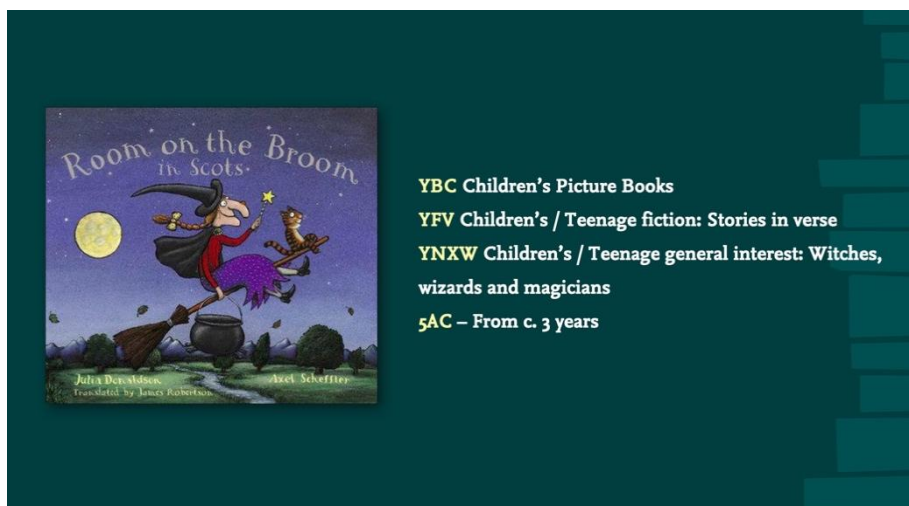
Thema には、小説の主要なテーマを特定するための特別なフィクションカテゴリーがあることをご存知ですか？FXで始まるコードを見てみましょう。これらは現代小説のリストを見るときに特に便利です。例えば、FXN は、物語のテーマ、アイデンティティ/帰属、FXS は、物語のテーマ：社会問題

Thema のサブジェクトカテゴリとクオリファイアの3つの異なる組合せの例を紹介します。<sup>3</sup>



例1 – 神話上の竜 (VXQM1) を扱った歴史ファンタジー(FMH)

Thema には「ユニコーン」というカテゴリーがあるのをご存知ですか？ YNXB5 – 子供 / YA (ヤングアダルト) 向け一般書：ユニコーン。 子供向けのコーナーでは、これらの人気のある生き物を中心に、ジャンルをまたがったプロモーションを展開することができます。

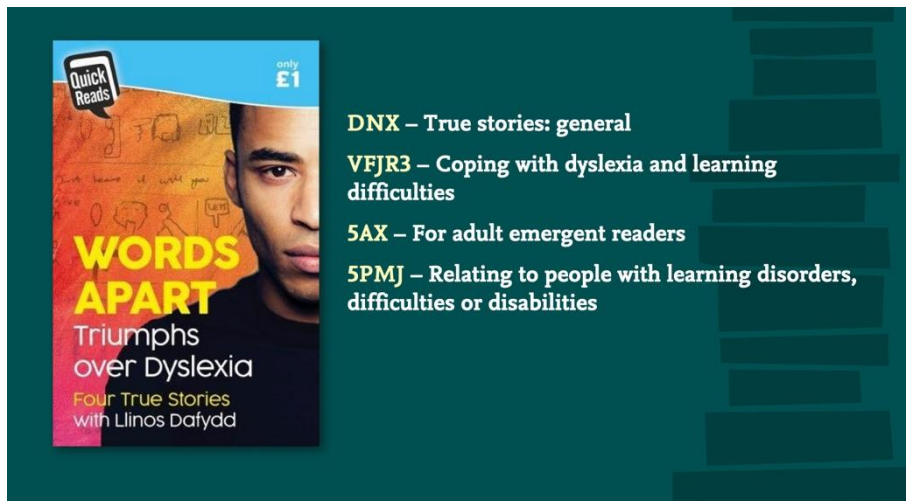


例2 - 魔女 (YNXW) について韻律を整えた物語 (YFV) で書かれた子供向けの絵本 (YBC) は、約3歳以上の子供を対象としています (5AC)。これらのサブジェクトカテゴリは、本書の各国語版においても共通です：本書がスコットランド語に翻訳されているという事実は、書かれている内容に

<sup>3</sup> Thema の使用例については、EDiEUR ウェブサイトの「Thema worked example」ドキュメントを参照してください。 <https://www.editeur.org/151/Thema/#Documentation>

は影響しません。一文章の言語がなんであるかというのは、本のメタデータのどこか他の項目に記載されています。

Thema は、スコットランド語 (2ACC) 「について」の本、ということ表現するコードであり、ONIX はスコットランド語 (sco) 「で書かれている」ことを表現するコードであることをご存知でしょうか？



Thema には、様々な祝日や行事に関する書籍を強調するためのクオリファイアークードがあることをご存知ですか？ デイワリ (5HPH) や死者の日 (5HC-MX-D)、世界図書の日 (5HCU) に関する書籍を探している場合は、Thema を使用して関連する書籍を特定することができます。

例 3 - 失読症 (VFJR3) に対処する人々についての実話 (DNX) で、読み書きが十分ではない成人の読者 (5AX) にもアプローチできる方法で書かれています。5PMJ のクオリファイアークードは、学習困難な人について書かれていたり学習困難な人向けに書かれているいかなる書籍でも使用できます。これらのクオリファイアークードは、複数の内容やあらゆる年齢層を横断検索するリストを構築するために重要です。

Thema には、様々な祝日や行事に関する書籍を強調するためのクオリファイアークードがあることをご存知ですか？ デイワリ (5HPH) や死者の日 (5HC-MX-D)、世界図書の日 (5HCU) に関する書籍を探している場合は、Thema を使用して関連する書籍を特定することができます。

## 6. Thema を使用するためには、それらのコードをすべて知っている必要はありません。

コード自体は機械と機械とのメタデータ相互交換のためのものであり、それ自体に意味があるように設計されているわけではありません。人間が検索目的で使用するのは、公式の Thema ドキュメントやブラウザであっても、小売業者が独自に作成した「サブジェクト階層別閲覧」であっても「見出し」です。特定の話題に関して、正しいコードを見つけるために、ブラウザを検索して、出版者、

書店、またはデータ集配信会社のサイトでそのコードを検索する場合があります。しかし、出版者、取次業者、書店、データ提供者に書籍一覧の要望をする場合や、特定の話題の書籍を検索したりする際には、コードの認識や一般的な理解を持っていると役に立つことがあります。

Thema には年代・時代クォリファイアー（3\*から始まるコード）があり、特定の時代や年代に関するすべての書籍を見つけることができます。9世紀を舞台にした歴史書や芸術書、小説をすべて探したい場合は、3KHY と 3KHY\*で始まるクォリファイアーを検索することができます。

## 7. Thema はオンライン書店のためだけのものなのでしょうか？

Thema は書籍取引全体のためのものです。 - オンライン以外にも限らず、電子書籍やオーディオブック製品以外にも限っていません。コードはオンラインストアのさまざまな分類セクションに書籍を追加するために使用することができますが、在庫システム、出版者のウェブサイト、カタログ、高度な情報、取次業者の注文システムなどにも存在する可能性があります。：これらのコードは、書籍について利用可能なメタデータの重要な部分です。Thema は、あらゆる形式、紙またはデジタルの書籍、オーディオブック、さらにはおもちゃ、ゲーム、パズルなどの書店で共通で販売されている他の一般的な商品やいくつかのプロモーションアイテムでも使用することができます。

オランダの BOL.com がオンラインストアに Thema を導入したところ、発見率とコンバージョン率が大幅に向上しました。EDItEUR のウェブサイトにある CB の研究のプレゼンテーションをご覧ください。

<https://www.editeur.org/3/Events/Event-Details/497>

## 8. Thema のサブジェクトカテゴリやクォリファイアーは書籍販売のどこで使われますか？

Thema は比較的新しい<sup>4</sup>体系ですが、Thema はすでにサプライチェーン全体で一般的です。出版者が、コンテンツの知識に基づいて書籍に関するメタデータに、Thema を追加することから始まり、この情報を自社の内部データベースに保存し、出版物に関する残りのメタデータとともに「Thema のサブジェクトコード」を取引先に送ります。取引先はサブジェクトカテゴリの見出しをウェブサイト上で公開したり、カタログや新刊の事前情報に追加したりすることができます。

販売流通代理店、取次販売店、受注代行業者、また、書籍情報を集中統合管理した Books in Print データベースも、受信した Thema カテゴリを、オンラインの顧客インターフェースを介して取引先に提供したり、書店の内部システムや消費者向けウェブサイトへ送信されるメタデータの中にカテゴリを提供することができたりと、その利用はすべての小売業者を対象としています。さらに、Thema のサブジェクトカテゴリを使えば、複数の出版者から発行されている書籍の中から、「クリスマス（5HPD）に関するすべての書籍）を抜き出し、「おすすめ注文」リストやカタログを作成するときや、「アフリカの様々な国についての 8 歳児向けの書籍（1H\*と 5AJ）が当てはまります」を探している学校から問い合わせを受けた書店に対して在庫のある書籍のリストを作成するときにご利用することができます。

<sup>4</sup> 実際、Thema は、はるかに古い「BIC」サブジェクト体系に非常に似た構造を持っています。BIC 体系はもう開発されていません - 最終更新は 2010 年でした - そのため、英国の多くの人にとって、Thema は単に「新しい BIC」です。

また、カテゴリは小売業者の内部在庫システムに保存され表示することができ、棚の決定、在庫検索、顧客からの問い合わせ、将来の購買に役立つ販売統計の収集を可能にします。書店のウェブサイトでは、内容別に並べられた書籍を表示したり、詳細で柔軟な検索オプションを可能にするために、Thema のカテゴリを使用することもできます。

書籍に割り当てられた Thema の地域・国クオリファイアコードは、地域の興味あるセクションを作成することができるようになることを知っていましたか？クオリファイアは、ジャンルやサブジェクトをまたがってリンクすることで、旅行、歴史、政治、社会科学、小説、子供向け、ティーンエイジャー、スポーツ、自然史、地理など、その場所に関連するすべての書籍を見つけることができます。

## 9. 出版者が書籍について発信する他の情報と Thema の関係はどうなっているのでしょうか？

国際的な書籍サプライチェーンにおいて、出版者、取次業者は、一冊の書籍に関する多くの情報を管理し、流通させています。これには、書誌情報、タイトル、著者に関する情報、潜在的な読者、版元やシリーズの名前、装丁やファイル形式、ページ数など；マーケティング情報、例えば、製品の説明、カバー画像、レビュー、関連イベントなど；そしてビジネスおよびサプライチェーン情報；例えば、サプライヤー、販売地域、在庫の有無、価格、および関連する条件が含まれます。理想的には、この情報はすべて、ONIX for Books として知られる標準化された機械が読み取り可能な XML メッセージ形式で送信されます<sup>5</sup>。そして、カテゴリはこのメッセージ内で送信され、常に他のメタデータとの文脈で解釈されます。例えば、ポップアップや仕掛けがあるような特殊な児童書フォーマットの説明、製品がジグソーパズルであること、またはオーディオブックであることは、適切な ONIX コードを使用して ONIX メッセージで送信されます。物理的なフォーマットは、Thema<sup>6</sup>のような内容分類体系の対象ではありません。

Thema のカテゴリは、書籍だけでなく、ゲームやジグソーパズルにも使えると、ご存知でしたか？サブジェクトとクオリファイアは、書籍取引で商品を「棚出し」するために使用することができ、ONIX フォーマットのコードを見れば、それがジグソー（ZJ）かゲーム（ZE）であることがわかります。

## 10. Thema を活用し始めるには何をする必要がありますか？

まずはオンラインの Thema ブラウザを見て、構造を確認したり、<https://ns.editeur.org/thema> で特に興味のあるトピックを探ったりして、その仕組みに慣れることから始めましょう。EDItEUR のウェブサイトでは、Thema のために利用可能な他の資料や情報をご覧ください：

<https://www.editeur.org/151/Thema/#Documentation> .

クリス セイヤー  
EDItEUR  
2020年6月26日

<sup>5</sup> ONIX 標準についてもっと知りたい場合は、このページのドキュメントを読むことができます。

<https://www.editeur.org/93/Release-3.0-Downloads/>

<sup>6</sup> To read more about using Thema and ONIX together read the document on this page:

<https://www.editeur.org/151/Thema/#Documentation>